CERPUR

Manuale CS1 IT





ATTENZIONE! ⚠
Leggere il manuale

È indispensabile leggere le istruzioni contenute in questo manuale prima della messa in servizio iniziale per evitare lesioni personali e danni all'apparecchiatura!

Introduzione

Grazie per aver scelto un pulitore per cereali CERPUR CS1.

Si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso.

Fornitura

- Pulitore per cereali CERPUR CS1
- Tramoggia di carico
- Manuale

ATTENZIONE! Per il funzionamento del CS1 è necessario un crivello. Questo non è incluso nella fornitura del CERPUR CS1 e deve essere ordinato separatamente.

Uso previsto

Il CERPUR CS1 è progettato per la pulizia di cereali e colture simili. Separa il raccolto in tre frazioni in base alle dimensioni:

- Sottovaglio: ad es. chicchi spezzati, semi di erbe infestanti
- Prodotto pulito: prodotto principale
- Sopravaglio: ad es. residui di paglia, pietre, impurità grossolane

Note importanti per l'installazione:

- Ingresso: Tramoggia di carico rettangolare (34 × 24 cm).
- Uscite: 3 x attacchi flangiati DN 100.
- Montaggio: Solo su un pavimento piano e portante nei punti di fissaggio previsti.
- Ambiente: Il luogo di installazione deve essere asciutto e coperto.
- Integrazione: Il CERPUR CS1 può essere utilizzato anche come componente di un impianto. Il cliente è responsabile della corretta messa in sicurezza all'interno dell'impianto complessivo.

Sono vietate modifiche, aggiunte o trasformazioni non autorizzate alla macchina senza l'approvazione scritta del produttore. In caso di modifiche non autorizzate, la dichiarazione di conformità CE e qualsiasi diritto di garanzia decadono.

Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme all'uso previsto. Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni risultanti; il rischio associato è a esclusivo carico dell'utente.

Istruzioni di sicurezza



Assicurarsi che chiunque utilizzi, sottoponga a manutenzione o installi il CS1 abbia letto e compreso questo manuale.











Durante i lavori di montaggio e regolazione è obbligatorio indossare scarpe antinfortunistiche, guanti protettivi, maschere antipolvere e occhiali di sicurezza.

Pericolo di polvere: Il funzionamento del CERPUR CS1 può generare polvere. Indossare una maschera antipolvere e occhiali di sicurezza durante il funzionamento. Garantire un'adeguata aspirazione della polvere o ventilazione.

Pericolo di rumore: Si raccomanda di indossare protezioni acustiche quando si trascorrono periodi prolungati nell'area di lavoro mentre la macchina è in funzione.



Non appoggiare alcun oggetto sulla macchina. Gli oggetti posizionati sulla macchina possono cadere a causa delle vibrazioni, inceppare le parti meccaniche o causare danni all'apparecchiatura.



È severamente vietato salire sulla macchina o utilizzarla come ausilio per arrampicarsi.



PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO: Non introdurre mai le mani nella macchina in funzione!





AVVERTENZA: PARTI ROTANTI. Non toccare o introdurre mai le mani nei componenti rotanti (ad es. il crivello rotante). Rischio di impigliamento e lesioni. Non indossare abiti larghi o tenere i capelli sciolti.



Tutti i lavori (regolazione, pulizia, manutenzione) devono essere eseguiti esclusivamente a macchina completamente ferma e con la spina di alimentazione scollegata. Assicurare la macchina contro il riavvio accidentale.



Il collegamento elettrico e la messa in servizio possono essere eseguiti solo da un elettricista qualificato.







PERICOLO DI INCENDIO ED ESPLOSIONE: È severamente vietato utilizzare il CERPUR CS1 in ambienti potenzialmente esplosivi. Evitare l'accumulo di polvere. La polvere combustibile può infiammarsi e causare gravi esplosioni.

Specifiche tecniche

Dati funzionali

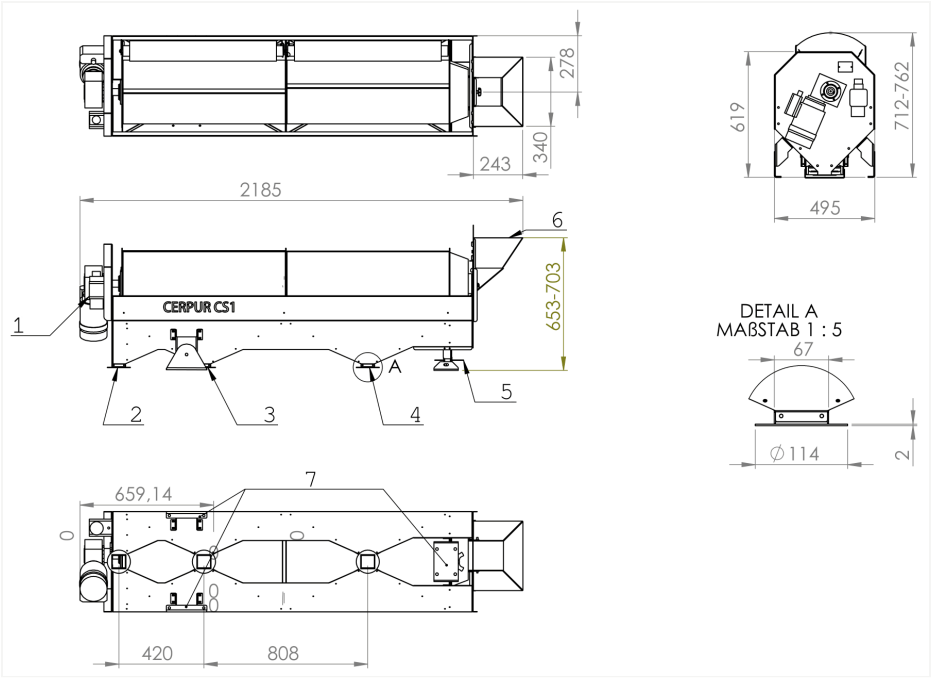
Capacità	fino a 1000 kg/h, a seconda della coltura
Velocità di passaggio	regolabile tramite l'inclinazione del crivello rotante
Temperatura di esercizio	da -10 a +40 °C
Tramoggia di carico	34 × 24 cm
Velocità del crivello	26,6 giri/min
Supporto del crivello	Albero di trasmissione con flangia di supporto
Riduttore	Riduttore angolare (50:1)
Uscite	3x DN 100 con bordo flangiato

Dati elettrici

Interruttore principale	Interruttore On/Off con funzione di arresto di emergenza integrata
Collegamento elettrico	230V / 0,37 kW

Dati fisici

Dimensioni	219 × 50 × 72 cm
Peso	140 kg
Materiale	Acciaio zincato
Distanza minima richiesta dall'ambiente circostante	Su entrambi i lati lunghi: 100 mm; Anteriore: 400 mm; Posteriore: 100 mm; Superiore: 500 mm



1: Interruttore principale; 2: Uscita grande; 3: Uscita media; 4: Uscita piccola; 5: Regolazione dell'inclinazione; 6: Tramoggia di carico; 7: Punti di fissaggio

Montaggio

- Scegliere una posizione che offra spazio sufficiente per il CS1. Rispettare le distanze minime (lato lungo: 10 cm, anteriore: 40 cm, posteriore: 10 cm, superiore: 50 cm) e garantire spazio sufficiente per i relativi accessori.
- Fissare saldamente il CS1 al pavimento con bulloni utilizzando gli appositi fori nei piedi di supporto.

Tramoggia di carico

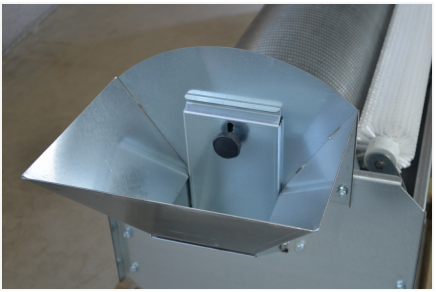
- Posizionare la piastra di ingresso sul CS1 e serrare le viti nei 2 punti previsti.
- Assemblare la piastra della tramoggia insieme alla parete posteriore, quindi montarla sul CS1 e avvitarle insieme nei 2 punti previsti.



Funzionamento e impostazioni

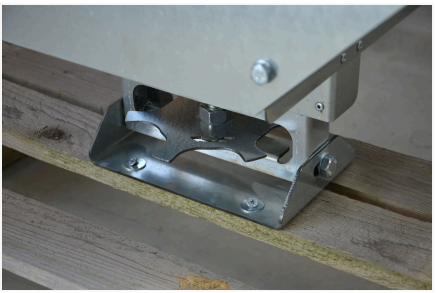
Impostazione dell'alimentazione del raccolto

Per regolare la velocità di alimentazione, allentare la manopola a stella e spostare la serranda di alimentazione. Impostare l'apertura desiderata della serranda e riserrare la manopola a stella.



Impostazione dell'inclinazione del crivello rotante

L'inclinazione del crivello rotante può essere regolata tramite il volantino per regolare la velocità di passaggio. Un angolo di inclinazione più piatto migliora il risultato di pulizia ma riduce la capacità oraria.



Sostituzione del crivello rotante

- Rimuovere le fascette del crivello ed estrarre i crivelli.
- Per facilitare l'installazione, si consiglia di utilizzare una cinghia di serraggio.
- Posizionare il nuovo crivello nel pulitore e avvolgerlo attorno all'albero.
- Stringere saldamente il crivello utilizzando la cinghia di serraggio. In corrispondenza della sovrapposizione, assicurarsi che il bordo superiore sia rivolto nella direzione di rotazione dell'albero in modo che il raccolto non rimanga impigliato nel bordo.
- Posizionare le due fascette del crivello attorno al crivello stesso. Assicurarsi che le fascette poggino in modo uniforme sugli anelli di supporto. Serrare le viti a una coppia massima di 3 Nm.
- Rimuovere la cinghia di serraggio.

Accensione della macchina

- Accendere la macchina tramite l'interruttore principale.
- Una volta che la macchina è in funzione, è possibile avviare l'alimentazione del raccolto.
- Regolare la velocità di alimentazione in modo che il fondo del crivello rotante sia costantemente coperto da circa 4 cm di raccolto.

Spegnimento della macchina

- Interrompere l'alimentazione del raccolto.
- Attendere che la macchina sia completamente vuota.
- Spegnere la macchina tramite l'interruttore principale.

Manutenzione e pulizia

Pulire il dispositivo dopo ogni utilizzo. Quando si utilizza aria compressa, indossare una maschera antipolvere, occhiali di sicurezza e protezioni acustiche.

Ispezionare il riduttore per verificare l'assenza di perdite e il motore per verificare l'accumulo di sporco ogni 10 ore di funzionamento.

Smaltimento



Questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Al termine della sua vita utile, consegnare il dispositivo presso i centri di raccolta e restituzione pubblici o comunali disponibili per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Lo smaltimento di questo dispositivo è soggetto alla Direttiva Europea RAEE (2012/19/UE) e successive modifiche, nonché alle relative leggi nazionali.

CE

EG-Konformitätserklärung

Für das folgende bezeichnete Erzeugnis

CERPUR Trommelsiebreiniger CS1

Konformitätserklärung im Sinne der EG-Richtlinie Maschinen 2006/42/EG, Anhang II A

wird hiermit bestätigt, dass es den wesentlichen Schutzanforderungen entspricht, die in der Richtlinie des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Maschinenrichtlinie (2006/42/EG) Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG) EMV-Richtlinie(2004/108/EG) festgelegt sind.

Für die Beurteilung und Auslegung des Erzeugnisses wurden folgende harmonisierte Normen herangezogen:

EN ISO 12100:2010-11
EN 60204-1/A1 (2009 02)

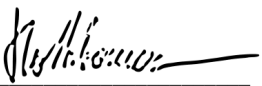
Diese Erklärung wird verantwortlich für den Hersteller

Neuper & Rothbauer Maschinenbau GmbH
Mogersdorf 17
8382 Mogersdorf

Abgegeben durch:

Rothbauer David
gew.Geschäftsführer

Mogersdorf _____ 20.05.2021 _____



rechtsgültige Unterschrift

Note legali

Tutte le informazioni, le specifiche e le illustrazioni sono aggiornate al 2026 e sono soggette a modifiche tecniche o di design.

Nonostante l'attenta preparazione, tutte le informazioni contenute in questo manuale sono fornite senza alcuna garanzia. Si esclude qualsiasi responsabilità da parte dell'autore.

© 2026 Neuper & Rothbauer Maschinenbau GmbH. Tutti i diritti riservati.

Neuper & Rothbauer Maschinenbau GmbH
Mogersdorf 17
8382 Mogersdorf
AUSTRIA

Telefono: +43 660 5443568
E-mail: office@cerpur.com
Sito web: www.cerpur.com